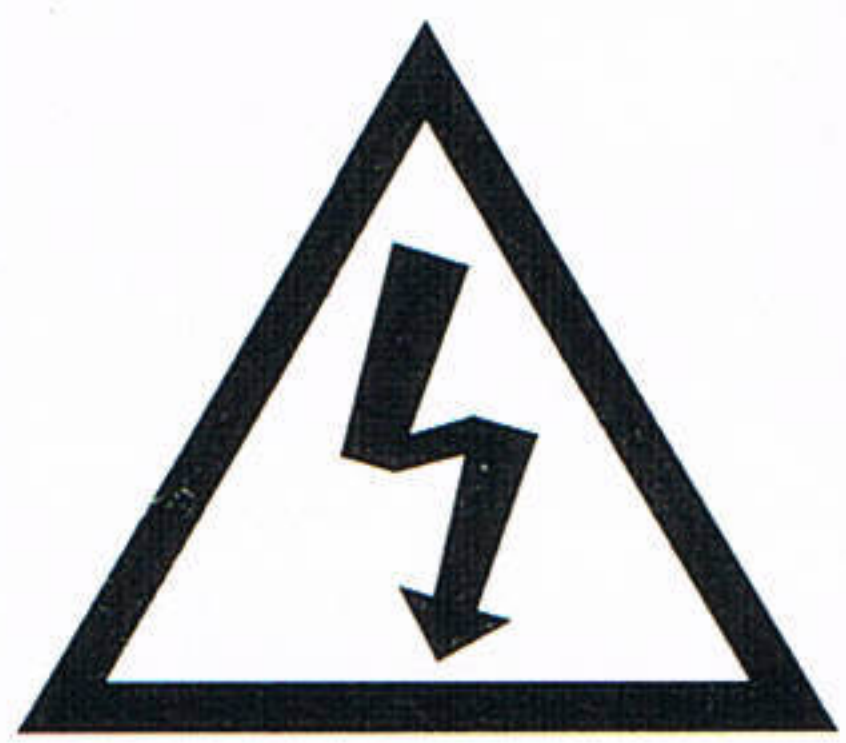


marantz®

Model ST- 55 User Guide

Synthesized Stereo Tuner

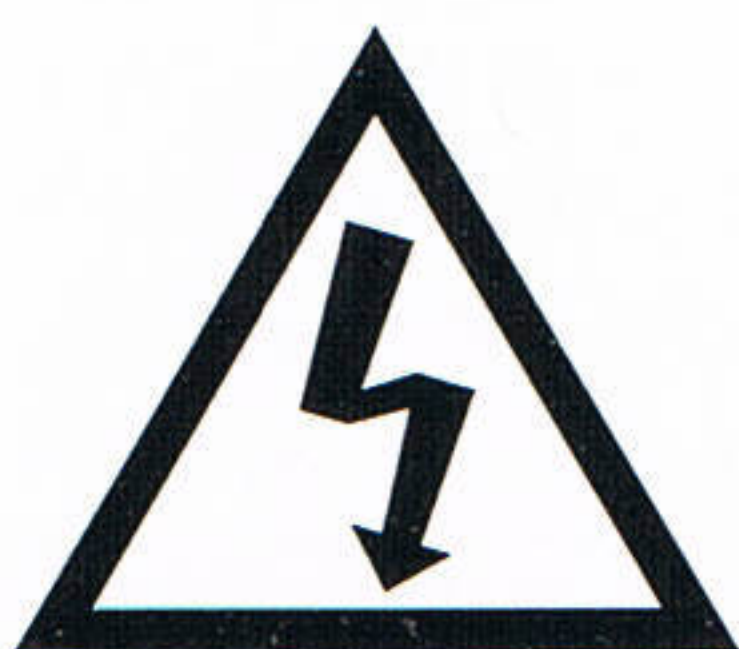


CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ BEFORE OPERATING EQUIPMENT

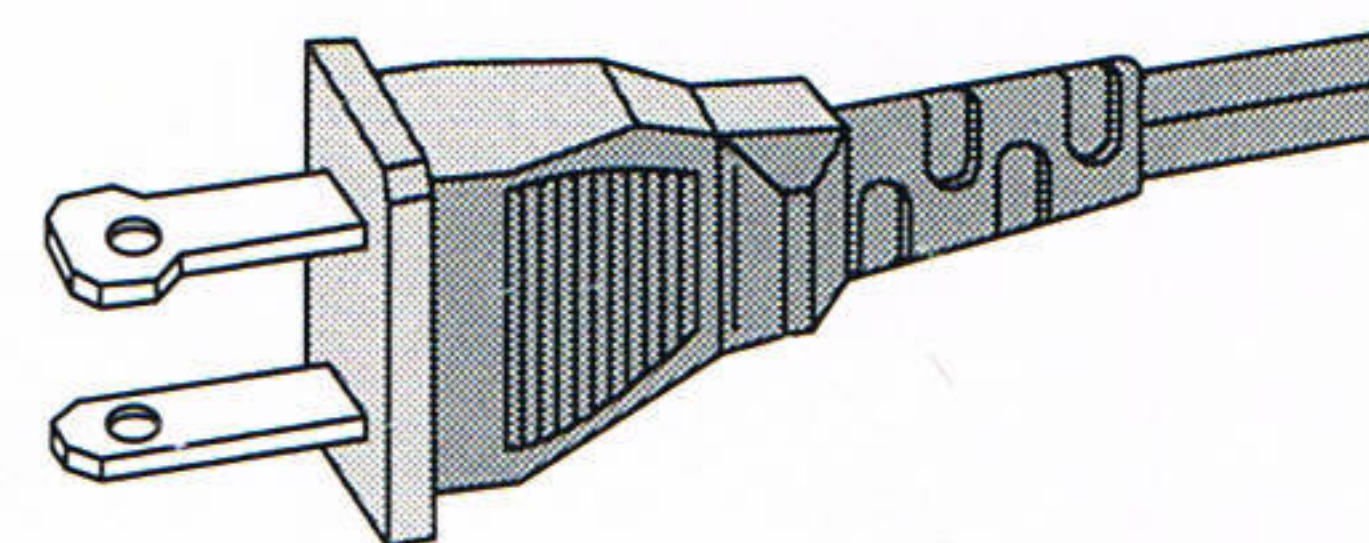
This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

1. Read Instructions — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture — The appliance should not be used near water—for example, near a bathtub, wash-bowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. Carts and Stands — The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
7. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



8. Wall or Ceiling Mounting — The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
9. Ventilation — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
10. Heat — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
11. Power Sources — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

12. Grounding or Polarization — Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

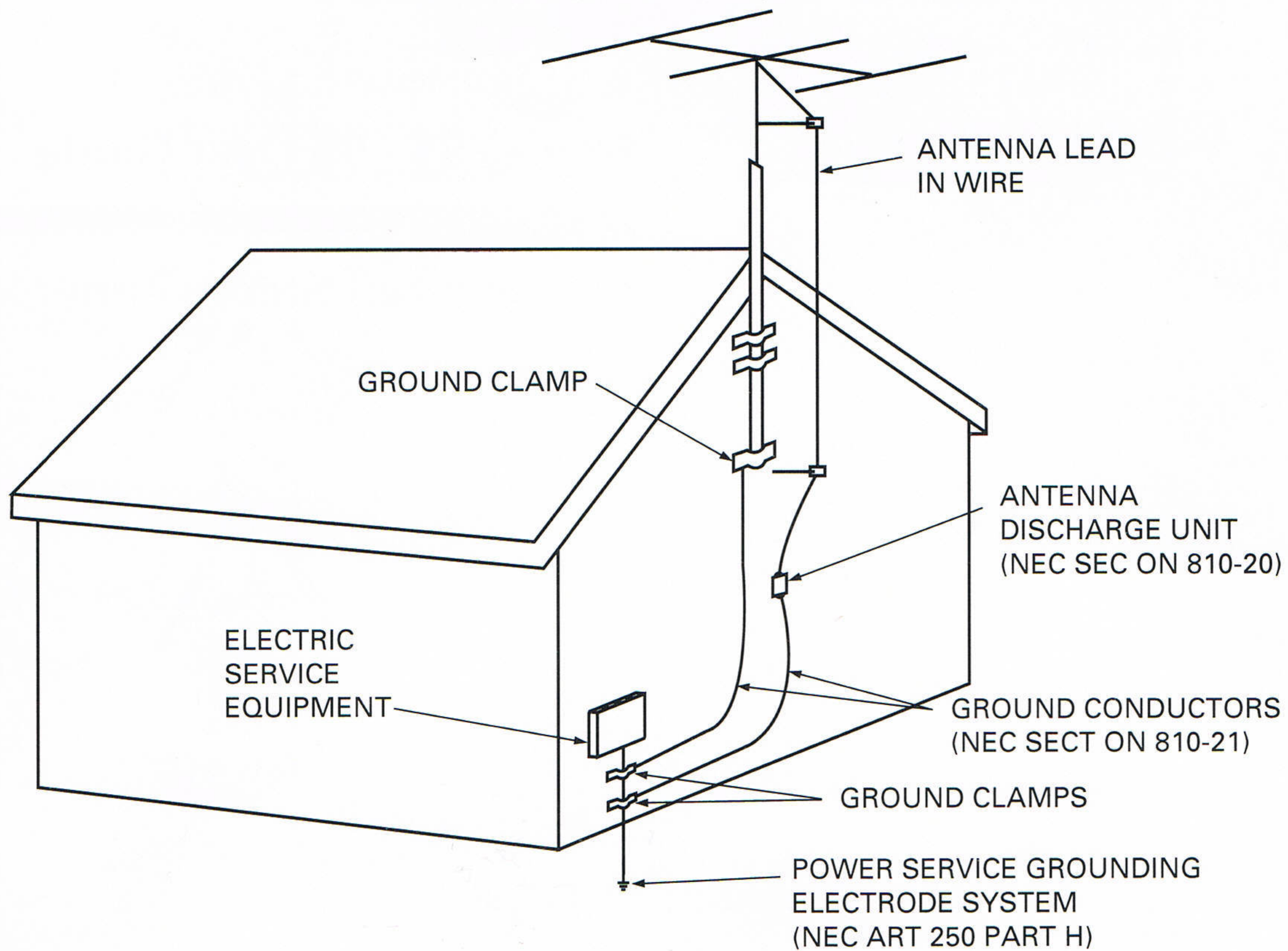


AC POLARIZED PLUG

13. Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
14. Cleaning — The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power Lines — An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor Antenna Grounding — If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges.
Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70 — 1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Fig. 1.
17. Nonuse Periods — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
18. Object and Liquid Entry — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
19. Damage Requiring Service — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has spilled into the appliance; or
 - C. The appliance has been exposed to rain; or
 - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
20. Servicing — The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

FIGURE 1

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING ACCORDING TO
NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS
CONTAINED IN ARTICLE 810 -"RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT"



NOTE TO CATV SYSTEM INSTALLER:

This reminder is provided to call the CATV (Cable-TV) system installer's attention to Article 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

FIGURE 1

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Marantz Model ST- 55Synthesized Stereo Tuner for your audio system. This Stereo Tuner incorporates a number of features designed to enhance the sound of your favorite radio broadcasts.

Please read these operating instructions carefully. We recommend that you read the entire user guide before you attempt to connect or operate the unit.

After you have reviewed the contents of this manual, we suggest that you make all system connections before you attempt to operate the unit.

Refer to the Figures on pages 13 and 14 at the rear of this user guide. The callout numbers on the Figures correspond to those found in the text. All references to the connections and controls that are printed in BOLD type are as they appear on the unit.

PRECAUTIONS

The following precautions should be taken when operating the equipment.

GENERAL PRECAUTIONS

When setting the equipment ensure that:

- the ventilation holes are not covered
- air is allowed to circulate freely around the equipment
- it is on a vibration free surface
- it will not be exposed to interference from an external source
- it will not be exposed to excessive heat, cold, moisture or dust
- it will not be exposed to direct sunlight
- it will not be exposed to electrostatic discharges

In addition, never place heavy objects on the equipment.

If a foreign body or water does enter the equipment, contact your nearest dealer or service center.

Do not pull out the plug by pulling on the mains lead, hold the plug.

It is advisable when leaving the house, or during a thunderstorm, to disconnect the equipment from the mains supply.

EQUIPMENT REAR PANEL CONNECTIONS AND CONTROLS

(Figure 1)

(A) (B) FM/AM ANTENNA TERMINALS

Both FM and AM antennas can be connected to the tuner's terminals. One of the terminals is used to connect an FM antenna to the tuner in the manner shown in Figure 2. Other terminals, the **AM** antenna terminal and **GND** terminal are used to connect the high-performance, low-impedance, AM loop antenna that is provided with the tuner. See Figure 2. The AM loop antenna can be used on top of the tuner or can be mounted on a suitable rack or shelf near the tuner. Interference may be reduced if the tuner is earthed as shown in Figure 2.

(C) OUTPUT JACKS

With the lead supplied, connect the output jacks to the tuner inputs of your amplifier.

(D) REMOTE CONTROL BUS TERMINALS

Another item of audio equipment with a remote control bus terminal can be connected to these terminals by using a special-purpose cable. The bus OUT terminal is used to send signals to another item of equipment. The bus IN terminal is used to receive signals from another item of equipment.

The D-BUS REMOTE CONTROL terminals can also be used for RC-5 remote control system.

(E) AC POWER CONNECTION

The correct voltage for operating your tuner is indicated on the rear panel. Be sure the **POWER** switch is off before plugging the AC power cable into an electrical outlet.

EQUIPMENT FRONT PANEL CONNECTIONS AND CONTROLS

(Figure 1)

(1) POWER SWITCH

Press to switch the power ON. Press again to switch the power OFF.

(2) DISPLAY

(a) PRESET NUMBER INDICATOR

This indicator lights up when the **PRESET** button is pressed.

(b) MEMORY INDICATOR

This indicator lights up for about 5 seconds after the **MEMO** button has been pressed.

(c) MUTING INDICATOR

This indicator lights up when the **MUTING** button is pressed.

(d) STEREO INDICATOR

This indicator lights up while an FM stereo broadcast is being received.

③ **MONO INDICATOR**

This indicator lights up in the MONO mode, which is initiated when the **MONO** button is pressed.

④ **AUTO TUNING INDICATOR**

This indicator lights up when the TUNING mode is AUTO.

⑤ **TUNED INDICATOR**

This indicator lights up while a station is being tuned.

⑥ **FREQUENCY INDICATOR**

This indicator shows the frequency station.

⑦ **PRESET BUTTONS (0 to 9)**

Use these buttons to preset receiving frequencies in the memory or to recall the preset frequencies from the memory (Preset tuning).

Up to 59 stations in the FM and AM bands can be preset in the memory in a random order.

For operation of the preset memory, refer to "PRESET TUNING". The PRESET number indicator lights up when a preset button is pressed.

⑧ **MEMO BUTTON**

Press to preset a receiving frequency in the memory. The MEMORY indicator lights up for about 5 seconds when this button is pressed. It is only during this period that a frequency can be preset in the memory.

⑨ **AUTO/MAN. BUTTON**

Press to switch the tuning mode between auto and manual.

⑩ **BAND BUTTON**

Use this button to select FM or AM wave bands.

⑪ **TUNING UP ▲ /DOWN ▼ BUTTON**

Every time the UP or DOWN side of the TUNING button is pressed, the receiving frequency varies in the upward or downward direction in steps of 50 kHz in FM band, 10 kHz in AM band.

⑫ **MONO BUTTON**

Press to switch the receiving mode between the auto stereo mode and mono mode.

When the button is pressed into the in position, the receiving mode becomes the mono mode.

When the button is pressed again, the receiving mode becomes the auto stereo mode.

When the MONO indicator is lit up:

The mode is mono, in which even stereo broadcasts are received in mono. Use this mode in the case of considerable noise interference or a weak station signal. The MONO button only works in the case of FM reception.

When the MONO indicator is not lit up:

The mode is auto stereo, in which FM broadcasts are received in stereo. The mode switches automatically to mono if the received broadcast is mono.

⑬ **MUTING BUTTON**

Press to mute any noise received between FM stations.

⑭ **PRESET UP ▲ /DOWN ▼ BUTTON**

Every time the UP or DOWN side of the PRESET button is pressed, the preset number will advance one step in the upward or downward direction. The unused preset numbers without memory contents are skipped.

OPERATION

PRESET TUNING

Press the preset button under which the desired frequency has been preset.

For the operation of the preset memory, refer to "PRESET MEMORY".

When a preset button under which no station has been stored is pressed, the display will show "FREE" for about 1 second.

AUTO TUNING

This method can be used in areas where the signal strengths of the broadcast stations are normal.

1. Press the **AUTO/MAN** button so that the AUTO TUNING indicator lights up.
2. Press the **BAND** button to select the desired band (FM/AM).
3. Press the UP or DOWN side of the **TUNING** button. The receiving frequency will start to change automatically, and this tuning operation will stop when a station is received. Carry on pressing the button until a desired station is received.

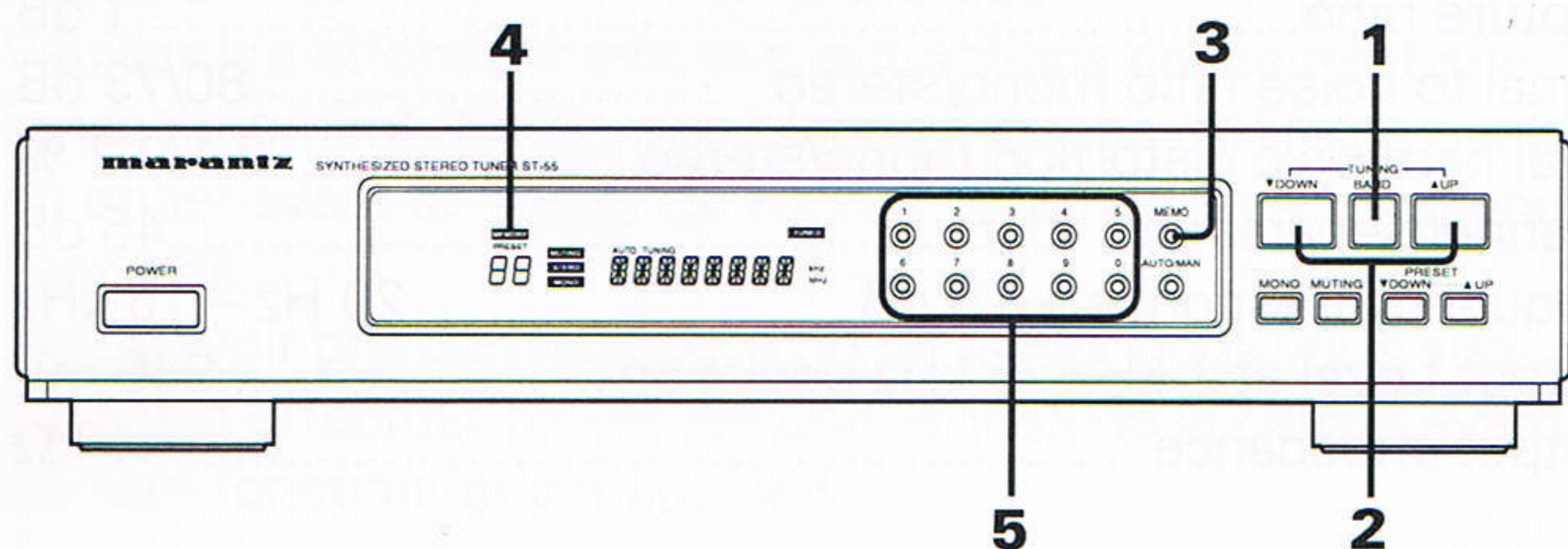
MANUAL TUNING

1. Press the **AUTO/MAN** button so that the AUTO TUNING indicator does not light up.
2. Press the **BAND** button to select the desired band (FM/AM).
3. Press the UP or DOWN side of the **TUNING** button. Each press changes the receiving frequency by 1 step (FM = 25 kHz, AM = 10 kHz). When the button is pressed for more than 0.5 second, the frequency will continue changing for as long as the button is depressed.

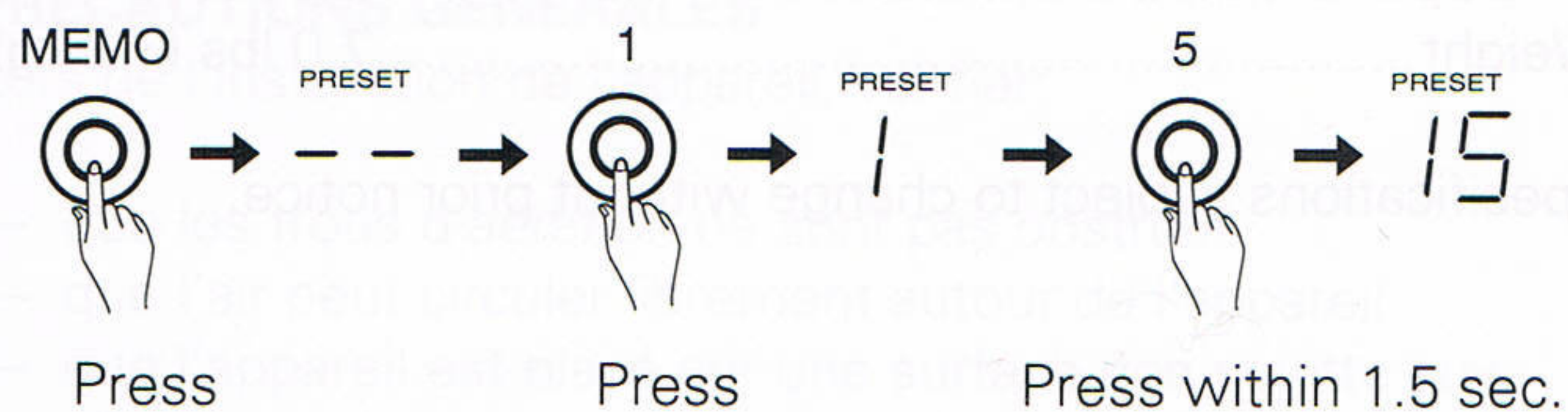
PRESET MEMORY

This unit is equipped with the one-touch preset tuning system which is particularly convenient when there is a large number of receivable stations. The preset tuning system allows up to 59 stations on FM and AM to be preset in a random order.

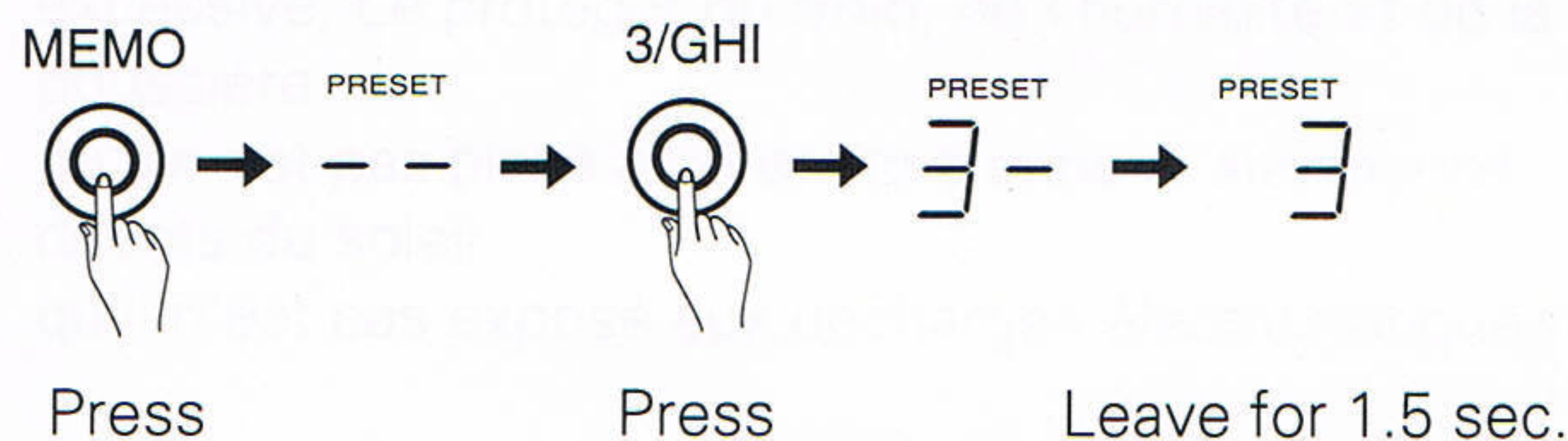
How to preset a frequency in the memory



1. Press the **BAND** button to select the desired band (FM/AM).
2. Press the **TUNING UP/DOWN** button to select the frequency of the desired station.
3. When the desired station is received, press the **MEMO** button.
4. The **MEMORY** indicator lights up for about 5 seconds. Press the **PRESET** button within this time.
5. **Example:** To preset under preset no. 15



Example: To preset under preset no. 3



- Preset tuning by recalling a preset station
Select the preset no. of the desired station in the same manner as when presetting a station in the memory.

Deleting the contents of the preset memory

1. Select the preset no. with the frequency to be deleted.
2. Press the **MEMO** button. The **MEMORY** indicator lights up for about 5 seconds.
3. Press the **PRESET "0"** button within this 5-second period. After this, leave the unit for 1.5 seconds or press the **"0"** button again.

CARE AND MAINTENANCE

This section describes the care and maintenance tasks that must be performed to optimize the operation of your Marantz equipment.

CLEANING OF EQUIPMENT EXTERNAL SURFACES

The exterior finish of your ST-55 will last indefinitely with proper care and cleaning. Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents (e.g., lye solution), alcohol, thinners, benzene, insecticide or other volatile substances as these will mar the finish of the equipment. Likewise, never use cloths containing chemical substances. If the equipment gets dirty, wipe the external surfaces with a soft, lint-free cloth.

If the equipment becomes heavily soiled:

- dilute some washing up liquid in water, in a ratio of one part detergent to six parts water
- dip a soft, lint free in the solution and wring the cloth out until it is damp.
- wipe the equipment with the damp cloth.
- dry the equipment by wiping it with a dry cloth.

FUSE REPLACEMENT

If a fuse blows, unplug the equipment from the mains supply. Replace the fuse only with a fuse of the same type and rating. Replacing the fuse with one of a higher rating or a slower action will not protect the equipment and will invalidate the warranty. If the replacement fuse blows again after the equipment is turned on, the equipment should be taken to an authorized service facility.

REPAIRS

Only the most competent and qualified technicians should be allowed to service your unit. Marantz and its factory trained warranty station personnel have the knowledge and special equipment needed for repair and calibration of this precision instrument.

In the event of difficulty, call the toll-free telephone number listed on the face of the warranty to obtain the name and address of the Marantz Authorized Service Center nearest you. In many cases, the dealer where you purchased your Marantz unit may be equipped to provide service. Please include the model, serial number of your unit together with a copy of your purchase receipt and a full description of what you feel is abnormal in its behavior.

TROUBLESHOOTING

In the case of problems or abnormal operation of the unit, check the following before calling for service. What might seem to be a serious malfunction is often due to a simple operating mistake. If the problem persists after checking the following, please contact your dealer or your nearest Marantz distributor.

The tuner does not work and the indicators do not light up.

1. Check that the power cable is plugged in properly to the power outlet.

The indicators light up but the broadcast cannot be heard.

1. Check that the switches and volume control of the connected amplifier are set properly.
2. Check the leads between the tuner and amplifier.
3. Press the **MUTING** button to set the muting-off mode. If a faint sound becomes audible or noise becomes noticeable, examine the condition of the antenna.

The FM broadcast sound is disturbed by scratching noise.

1. Change the antenna direction.
2. If an external antenna is used, change the direction of that antenna.
3. If the signal strength in your area is weak, examine the condition of the antenna.

AM broadcast reception is poor.

1. Change the direction of the AM loop antenna.
2. Change the orientation of the tuner.
3. Check whether noise is produced by other audio/video components, electrical appliances or fluorescent lamps in your room.
4. Try using an external antenna.

Stations can be received by manual tuning, but not by auto tuning.

1. Change the direction of the AM loop antenna or external antenna.
2. To improve the FM reception, try using a multi-element antenna.
3. To improve the AM reception, try using an external antenna.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FM Tuner Section

Mono useable sensitivity	1.0 μ V/11.2 dBf
Sensitivity for 50 dB quieting	
Mono	1.5 μ V/14.8 dBf
Stereo	16.2/37 dBf
Alternate channel selectivity	75 dB
Capture ratio	1 dB
Signal to noise ratio mono/stereo	80/73 dB
Total harmonic distortion mono/stereo	0.1/0.2 %
Channel separation 1 kHz	45 dB
Frequency Response ± 0.5 dB	20 Hz – 15 kHz
Output Level at 1 kHz 75 kHz deviation	940 mV
Output impedance	1 k Ω

AM Tuner Section

Useable sensitivity	350 μ V/M
Alternate channel selectivity	50 dB
Signal to noise ratio	52 dB
Total harmonic distortion	0.5 %

General

Power requirements	120 V AC 60 Hz
Power consumption	6 W
Dimensions	
Width	16-1/2 inches (420 mm)
Height	2-7/8 inches (73 mm)
Depth	11 inches (280 mm)
Weight	7.0 lbs (3.2 kg)

Specifications subject to change without prior notice.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté cette modèle ST- 55 Marantz, pour votre chaîne audio. Ce syntoniseur stéréo comporte de nombreuses caractéristiques conçues pour améliorer le son de vos émissions radio préférées.

Veuillez lire attentivement ces instructions concernant son fonctionnement. Nous vous recommandons de lire ce guide en entier avant de tenter de connecter ou de faire fonctionner l'appareil.

Après avoir pris connaissance de ce guide, nous vous suggérons d'effectuer toutes les connexions de la chaîne avant de faire fonctionner cet appareil.

Se référer aux figures pages 13 et 14 à la fin de ce guide. Les numéros dans les figures correspondent à ceux du texte. Toutes les références aux connexions et commandes sont imprimées en majuscules GRASSES, comme elles apparaissent sur l'appareil.

PRÉCAUTIONS

Il conviendra de prendre les précautions suivantes durant le fonctionnement de l'appareil.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

Lors de l'installation de l'appareil, vérifier:

- que les trous d'aération ne sont pas obstrués
- que l'air peut circuler librement autour de l'appareil
- que l'appareil est placé sur une surface non sujette aux vibrations
- qu'il n'est pas exposé à des parasites en provenance d'une source externe
- qu'il n'est pas placé proximité de sources de chaleur excessive. Le protéger du froid, de l'humidité et de la poussière
- qu'il n'est pas placé à un endroit exposé aux rayons directs du soleil
- qu'il n'est pas exposé aux décharges électrostatiques

Ne jamais non plus placer d'objets lourds sur l'appareil.

Si un liquide ou un solide pénètre à l'intérieur du coffret, contacter le distributeur ou le centre de service après vente le plus proche.

Toujours débrancher en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon secteur.

Il est recommandé de débrancher l'appareil de la prise secteur lorsque son fonctionnement est interrompu pendant une longue période de temps ou en cas d'orage.

PANNEAU ARRIERE DE L'APPAREIL BRANCHEMENTS ET COMMANDES

(Figure 1)

(A) (B) BORNES POUR ANTENNE FM/AM

Les antennes FM et AM peuvent être branchées aux bornes du syntoniseur. L'une des bornes sert à connecter une antenne FM au syntoniseur comme indiqué à la Figure 2. Les autres bornes, à savoir la borne pour antenne **AM** et la borne **GND** (mise à la terre) sont utilisées pour brancher l'antenne-cadre AM, de faible impédance et offrant de grandes performances, fournie avec le syntoniseur. Se reporter à ce sujet à la Figure 2. L'antenne-cadre AM peut être placée au-dessus du syntoniseur ou fixée sur une étagère appropriée près du syntoniseur.

Les interférences peuvent être réduites si le syntoniseur est mis à la terre, comme indiqué à la Figure 2.

(C) PRISES DE SORTIE

Relier par le biais du câble fourni les prises de sortie aux entrées Tuner de votre amplificateur.

(D) BORNES POUR PRISE DE TELECOMMANDE

Un autre élément du matériel audio, doté de borne pour prise de télécommande peut être branché à ces prises à l'aide d'un câble spécial. La borne **OUT** de la prise est utilisée pour envoyer les signaux à un autre élément du système. La borne **IN** de la prise sert à recevoir les signaux provenant d'un autre élément du système.

Les bornes D-BUS REMOTE CONTROL peuvent aussi être utilisées pour le système de télécommande RC-5.

(E) BRANCHEMENT SUR SECTEUR CA

La tension correcte pour le fonctionnement de votre syntoniseur figure sur le panneau arrière. S'assurer que la touche **POWER** (mise sous) est mise hors tension avant d'insérer le câble CA dans la prise de courant.

PANNEAU AVANT DE L'APPAREIL BRANCHEMENTS ET COMMANDES

(Figure 1)

(1) TOUCHE POWER

Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez à nouveau sur cette touche pour le mettre hors tension.

(2) AFFICHEUR

(a) TEMOIN DU NUMERO DE PRESELECTION (PRESET)

Ce témoin s'allume lorsque la touche **PRESET** est enfoncée.

(b) TEMOIN MEMOIRE (MEMORY)

Ce témoin s'allume pendant environ 5 secondes après que la touche **MEMO** a été enfoncée.

(c) TEMOIN SOURDINE (MUTING)

Ce témoin s'allume lorsque la touche **MUTING** est enfoncée.

(d) TEMOIN STEREO

Ce témoin s'allume lorsque une émission FM stéréo est captée.

(e) TEMOIN MONO

Ce témoin s'allume en mode MONO, activé lorsque la touche MONO est enfoncée.

(f) TEMOIN ACCORD AUTOMATIQUE (AUTO TUNING)

Ce témoin s'allume lorsque le mode TUNING est automatique.

(g) TEMOIN ACCORDE (TUNED)

Ce témoin s'allume pendant l'accord d'un émetteur.

(h) TEMOIN DE FREQUENCE

Ce témoin indique la fréquence de l'émetteur.

(3) TOUCHES PRESET (0 à 9)

Utiliser ces touches afin de prérégler dans la mémoire les fréquences captées ou de rappeler de la mémoire les fréquences présélectionnées (Accord sur les présélections). Jusqu'à 59 émetteurs de la bande FM et AM peuvent être présélectionnés dans la mémoire dans un ordre aléatoire. Pour le fonctionnement de la mémoire des présélections, se reporter au chapitre "ACCORD SUR LES PRESELECTIONS". Le témoin du numéro présélectionné (PRESET) s'allume lorsqu'une touche de présélection est enfoncée.

(4) TOUCHE MEMO

Appuyer sur cette touche pour prérégler dans la mémoire une fréquence captée. Le témoin MEMORY s'allume pendant environ 5 secondes lorsque cette touche est enfoncée. Une fréquence peut être prérégulée dans la mémoire uniquement pendant ce laps de temps.

(5) TOUCHE AUTO/MAN.

Appuyer sur cette touche pour commuter le mode d'accord entre automatique et manuel.

(6) TOUCHE BAND

Utiliser cette touche pour sélectionner les gammes d'onde FM ou AM.

(7) TOUCHE TUNING UP ▲ /DOWN ▼

Chaque fois que la touche UP (accord précédent) ou DOWN (accord suivant) de la fonction TUNING (accord) est enfoncée, la fréquence captée varie dans le sens croissant ou décroissant par pas de 50 kHz pour la bande FM, de 10 kHz pour la bande AM.

(8) TOUCHE MONO

Appuyer sur cette touche pour commuter le mode de réception entre le mode auto stéréo et le mode mono. Lorsque cette touche est enfoncée, le mode capté sera le mode mono. Lorsque l'on appuie à nouveau sur cette touche, on passe en mode auto stéréo.

Lorsque le témoin MONO est allumé :

Le mode sélectionné est le mode MONO pour lequel même les émissions stéréo sont captées en mono. Utiliser ce mode au cas où des parasites interfèrent considérablement ou si l'intensité du signal de l'émetteur est faible. La touche MONO n'est possible qu'en réception FM.

Lorsque le témoin MONO n'est pas allumé :

Le mode sélectionné est le mode auto stéréo, pour lequel les émissions FM sont captées en stéréo. Le mode revient automatiquement en mono si l'émission captée est diffusée en mono.

(9) TOUCHE MUTING

Appuyer sur cette touche pour mettre en sourdine les parasites captés entre les émetteurs FM.

(10) TOUCHE PRESET UP▲ /DOWN ▼

Chaque fois que la touche UP ou DOWN de la fonction PRESET est enfoncée, le numéro de présélection varie en sens croissant ou décroissant d'une unité. Les numéros de présélection non utilisés et dépourvus de contenu de mémoire sont omis.

FONCTIONNEMENT

ACCORD SUR LES PRESELECTIONS

Appuyer sur la touche de présélection sous laquelle la fréquence désirée a été mémorisée.

Pour le fonctionnement de la mémoire des présélections, se reporter au chapitre "MEMOIRE DES PRESELECTIONS".

Lorsqu'une touche de présélection, sous laquelle aucun émetteur n'a été mémorisé, est enfoncée, l'afficheur indique "FREE" (libre) pendant environ 1 seconde.

ACCORD AUTOMATIQUE

Cette fonction peut être utilisée dans des zones où l'intensité du signal des émetteurs diffusés est normale.

1. Appuyer sur la touche AUTO/MAN jusqu'à ce que le témoin AUTO TUNING s'allume.
2. Appuyer sur la touche BAND afin de sélectionner la bande désirée (FM/AM).
3. Appuyer sur la touche UP ou DOWN de la fonction TUNING (accord). La fréquence captée change automatiquement et l'opération d'accord s'interrompt lorsqu'un émetteur est capté. Continuer à appuyer sur cette touche jusqu'à ce qu'un émetteur désiré soit capté.

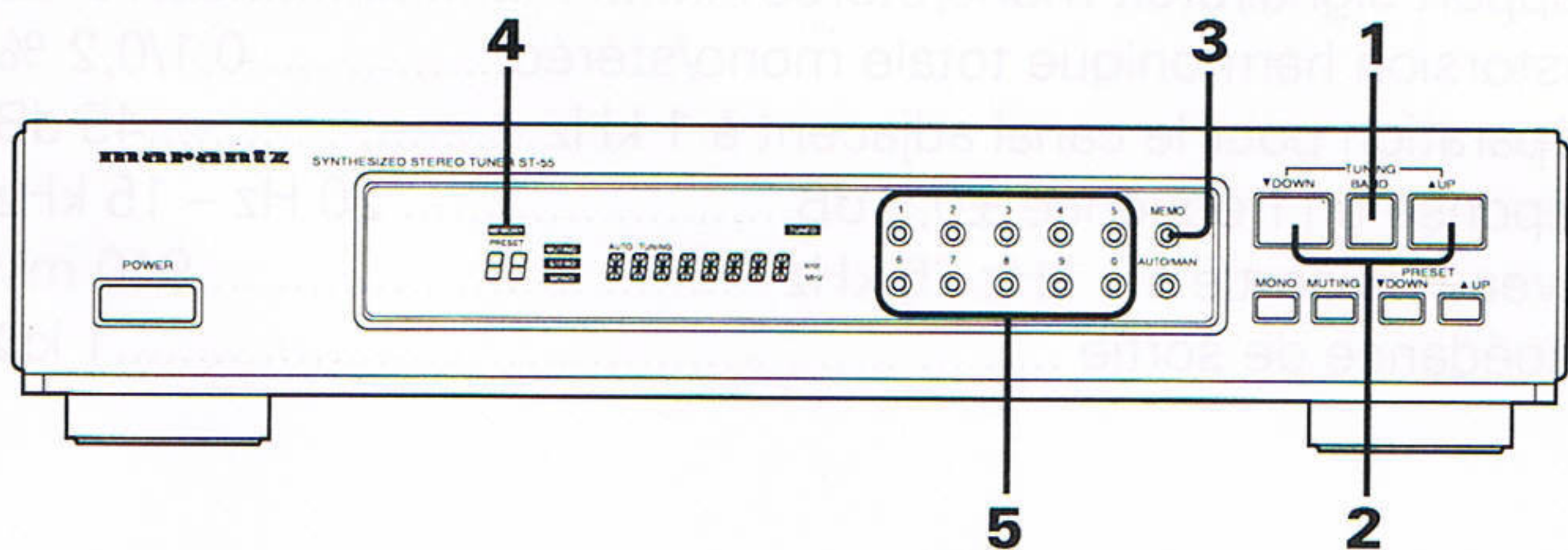
ACCORD MANUEL

1. Appuyer sur la touche AUTO/MAN jusqu'à ce que le témoin AUTO TUNING s'éteigne.
2. Appuyer sur la touche BAND afin de sélectionner la bande désirée (FM/PO/GO).
3. Appuyer sur la touche UP ou DOWN de la fonction TUNING (accord). Chaque pression sur la touche fait augmenter la fréquence captée d'1 pas (FM = 25 kHz, AM = 10 kHz). Lorsque l'on appuie sur cette touche pendant plus de 0,5 seconde, la fréquence change continuellement jusqu'à ce que l'on relâche cette touche.

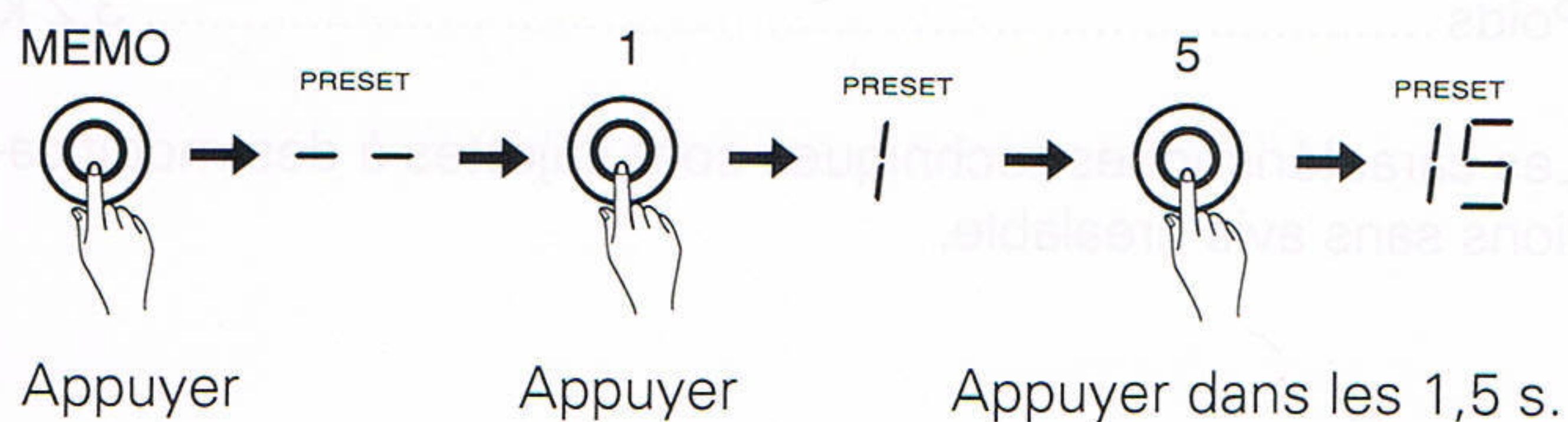
MEMOIRE DES PRESELECTIONS

Cet appareil est doté du système d'accord sur les présélections par une seule touche et convient particulièrement lorsqu'un grand nombre d'émetteurs peuvent être captés. Le système d'accord sur les présélections permet de mémoriser jusqu'à 59 émetteurs de la bande FM et AM dans un ordre aléatoire.

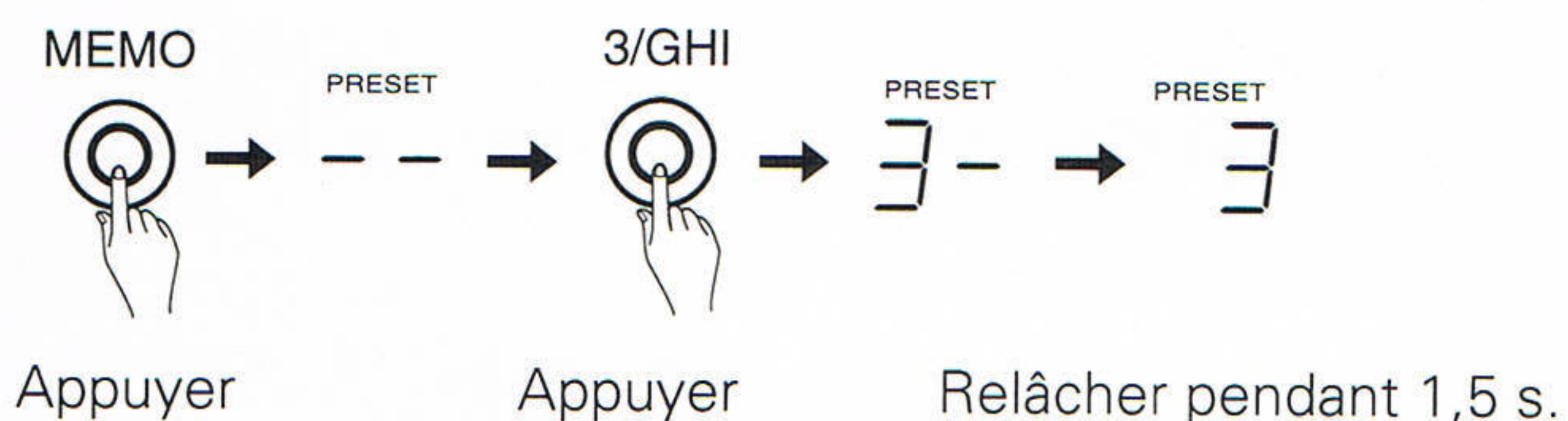
Comment présélectionner une fréquence dans la mémoire



1. Appuyer sur la touche **BAND** afin de sélectionner la bande désirée (FM/AM).
2. Appuyer sur la touche **TUNING UP/DOWN** afin de sélectionner la fréquence de l'émetteur désiré.
3. Lorsque l'émetteur désiré est capté, appuyer sur la touche **MEMO**.
4. Le témoin **MEMORY** s'allume pendant environ 5 secondes. Appuyer pendant ce laps de temps sur la touche **PRESET**.
5. **Exemple** : Afin de mémoriser l'émetteur sous la présélection no. 15



Exemple : Pour mémoriser l'émetteur sous la présélection no. 3



- Accord sur les présélections par rappel d'un émetteur présélectionné. Sélectionner le numéro de présélection de l'émetteur désiré de la même manière que l'on a présélectionné un émetteur dans la mémoire.

Effacement du contenu de la mémoire des présélections

1. Sélectionner le numéro de présélection ainsi que la fréquence à effacer.
2. Appuyer sur la touche **MEMO**. Le témoin **MEMORY** s'allume pendant environ 5 secondes.
3. Pendant ce laps de temps de 5 secondes, appuyer sur la touche **PRESET "0"**. Après quoi, relâcher cette touche pendant 1,5 seconde ou appuyer à nouveau sur la touche "0".

ENTRETIEN

Ce chapitre décrit les tâches de soin et de maintenance à exécuter pour optimiser le fonctionnement de l'appareil Marantz.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES DE L'APPAREIL

La finition externe de l'appareil Marantz durera indéfiniment si on en prend soin et si certaines précautions sont observées lors de son nettoyage. N'utiliser en aucun cas de tampons abrasifs, laine de verre, poudres à récurer, substances chimiques abrasives (telle que la lessive de soude caustique), alcool, dissolvants, insecticides ou autres substances volatiles, car elles pourraient abîmer la finition de l'appareil. Ne jamais non plus utiliser de chiffons contenant des substances chimiques. Si l'appareil est sale, nettoyer les surfaces externes de l'appareil avec un chiffon doux non pelucheux.

Si l'appareil est très sale:

- diluer du détergent pour vaisselle dans de l'eau dans un rapport d'une partie de détergent pour six parties d'eau.
- plonger une étoffe douce, non pelucheuse, dans la solution et la tordre pour qu'elle ne soit qu'humectée de la solution.
- essuyer l'appareil avec l'étoffe humidifiée.
- faire sécher l'appareil en l'essuyant avec un chiffon sec.

REEMPLACEMENT DE FUSIBLE

Si un fusible saute, débrancher l'appareil du secteur. Ne remplacer le fusible qu'avec un fusible du même type et de la même puissance. Le remplacement du fusible par un fusible de puissance supérieure ou à action plus lente ne protégera pas l'appareil et invalidera la garantie. Si le fusible de remplacement saute à son tour après la mise sous tension de l'appareil, emmener ce dernier dans un centre de service après-vente agréé.

DEPANNAGE

Seuls des techniciens compétents et qualifiés doivent être autorisés à réparer votre appareil. Marantz et son personnel formé en usine ont les connaissances et l'équipement spécial nécessaires aux réparations et réglages de cet instrument de précision.

Dans le cas d'un problème, appeler le numéro de téléphone gratuit dont la liste se trouve sur la page de la garantie pour obtenir le nom et l'adresse du centre de service Marantz autorisé le plus proche de votre domicile. Dans de nombreux cas, le concessionnaire chez lequel vous avez acheté votre appareil Marantz sera équipé pour vous offrir ce service. Veuillez inclure le numéro de modèle et de série de votre appareil ainsi qu'une copie de votre reçu d'achat et une description complète de ce que vous pensez être anormal dans le fonctionnement.

REMEDES EN CAS DE PANNE

En cas de problèmes ou de fonctionnement anormal de l'appareil, vérifier les points suivants avant de faire appel au service entretien. Ce qui semble être un mauvais fonctionnement grave est souvent dû à une simple erreur de manipulation. Si le problème persiste après avoir vérifié les points suivants, prenez contact avec votre revendeur ou avec votre distributeur Marantz le plus proche.

Le syntoniseur ne fonctionne pas et les témoins ne s'allument pas.

1. Vérifier que le câble d'alimentation a bien été inséré dans la prise électrique.

Les témoins s'allument mais l'émission ne peut être entendue correctement.

1. Vérifier que les touches et la commande de volume de l'amplificateur connecté sont réglés correctement.
2. Vérifier les branchements entre le syntoniseur et l'amplificateur.
3. Appuyer sur la touche **MUTING** afin de neutraliser le mode de sourdine. Si le son est faible ou si l'on entend des bruits parasites, vérifier l'état de l'antenne.

L'émission FM subit l'interférence d'un grincement.

1. Orienter différemment l'antenne.
2. Si une antenne externe est utilisée, il convient de l'orienter différemment.
3. Si l'intensité du signal dans votre zone est faible, vérifier l'état de l'antenne.

La réception d'une émission AM est mauvaise.

1. Orienter autrement l'antenne-cadre AM.
2. Changer l'orientation du syntoniseur.
3. Vérifier que le bruit n'est pas produit par un autre appareil audio/vidéo, ou par des appareils électriques ou encore des lampes fluorescentes présents dans la pièce.
4. Essayer d'utiliser une antenne externe.

Les émetteurs peuvent être captés par accord manuel et non par accord automatique.

1. Modifier l'orientation de l'antenne-cadre AM ou de l'antenne externe.
2. Afin d'améliorer la réception FM, essayer d'utiliser une antenne multicellulaire.
3. Afin d'améliorer la réception AM, essayer d'utiliser une antenne externe.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Section Syntoniseur FM

Sensibilité mono utilisable	1,0 μ V/11,2 dBf
Seuil de silencieux 50 dB	
Mono	1,5 μ V/14,8 dBf
Stéréo	16,2/37 dBf
Sélectivité pour le canal adjacent alternés	75 dB
Rapport de capture	1 dB
Rapport signal/bruit mono/stéréo	80/73 dB
Distorsion harmonique totale mono/stéréo	0,1/0,2 %
Séparation pour le canal adjacent à 1 kHz	45 dB
Réponse en fréquence $\pm 0,5$ dB	20 Hz – 15 kHz
Niveau de sortie à 1 kHz 75 kHz	940 mV
Impédance de sortie	1 k Ω

Section Syntoniseur AM

Sensibilité utilisable	350 μ V/M
Sélectivité des canaux alternés	50 dB
Rapport signal/bruit	52 dB
Distorsion harmonique totale	0,5 %

Generales

Alimentation	120 V CA 60 Hz
Consommation	6 W
Dimensions	
Largeur	420 mm
Hauteur	73 mm
Profondeur	280 mm
Poids	3,2 kg

Les caractéristiques techniques sont sujettes à des modifications sans avis préalable.

FM external antenna

FM feeder antenna

AM external antenna

AM loop antenna

Ground

ANTENNA

FM (75 Ω) GND AM

Assemble the AM loop antenna as shown in the figure before use.

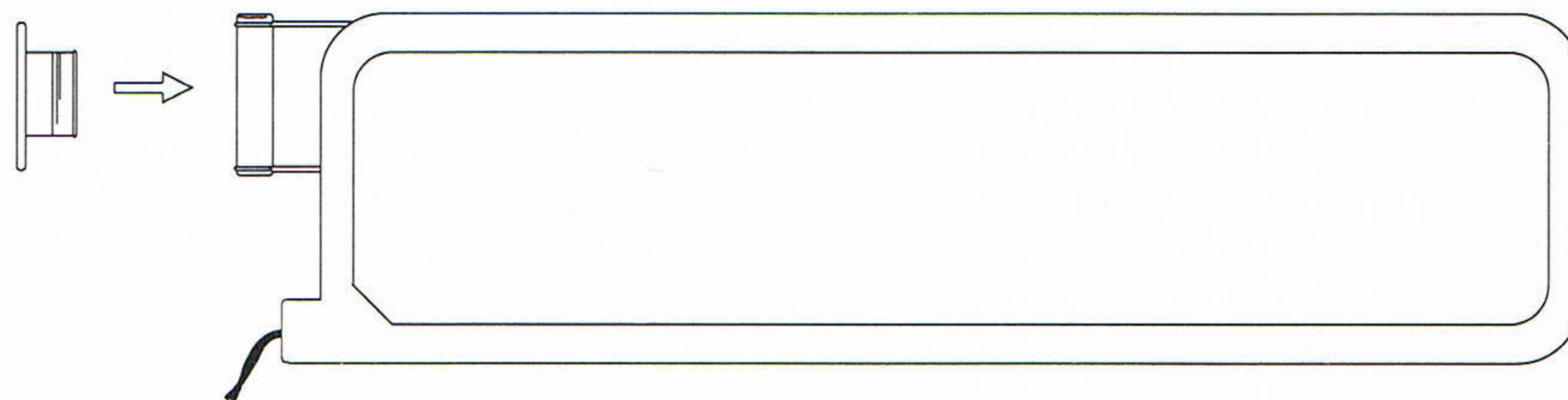


Figure 2

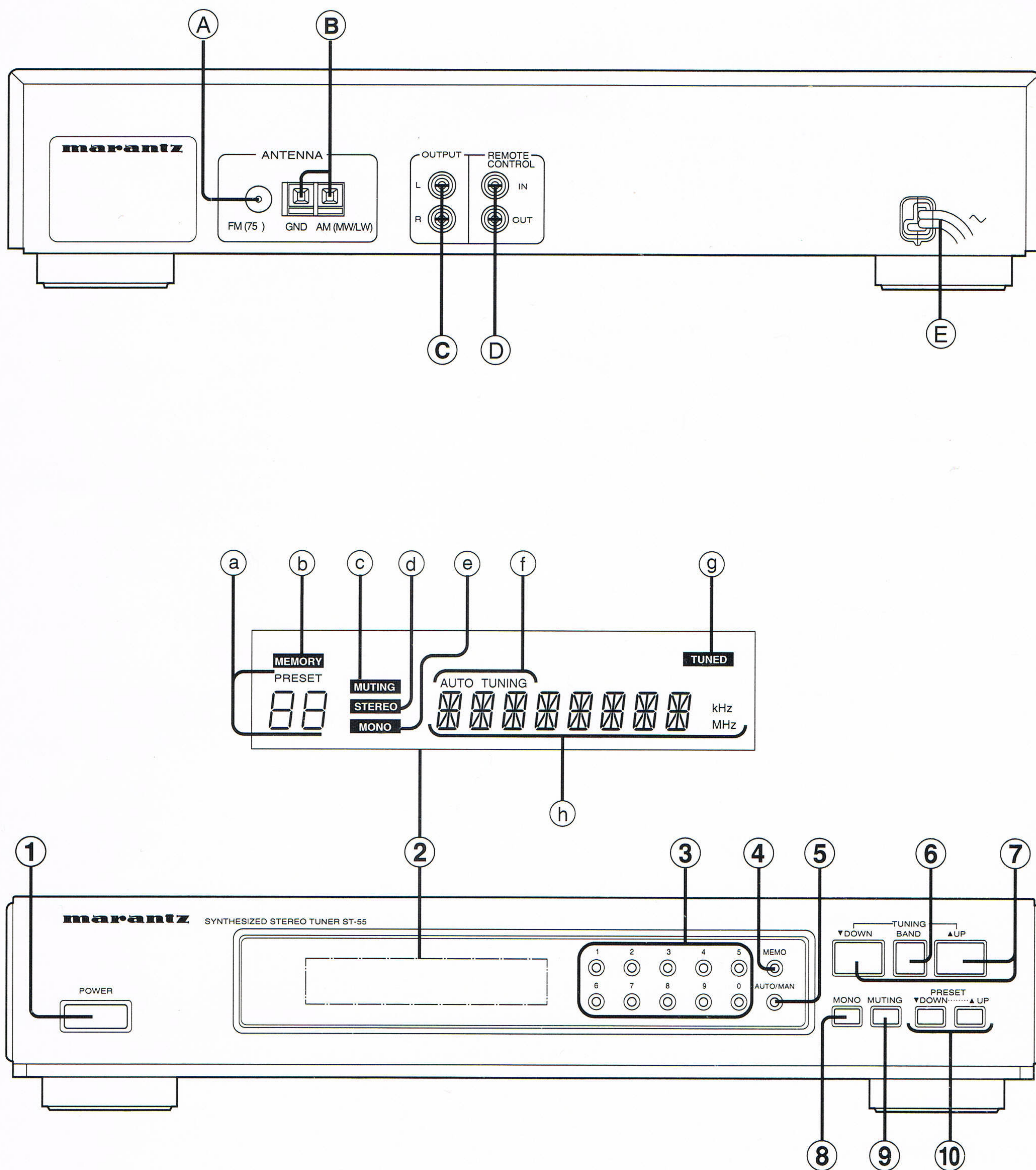


Figure 1

